

Polski

Niniejsze wskazówki bezpieczeństwa zostały przygotowane na podstawie wymogów Rozporządzenia (UE) 2023/988 w sprawie ogólnego bezpieczeństwa produktów (GPSR). Mają one na celu ochronę użytkowników przed zagrożeniami wynikającymi z niewłaściwego stosowania. Ostrzeżenia zostały sformułowane w sposób prosty i zrozumiały, z myślą o osobach starszych oraz z ograniczeniami ruchowymi.

Produkt przeznaczony jest dla osób powyżej 14 roku życia.

Analiza ryzyka:

- Niewłaściwy montaż końcówki może prowadzić do uszkodzenia piłki lub urządzenia.
- Uszkodzona końcówka może powodować nieprzewidziane wycieki powietrza lub utratę kontroli nad procesem pompowania.
- Nieodpowiednie użytkowanie może skutkować urazami, w szczególności u osób z ograniczeniami ruchowymi.

Instrukcja bezpiecznego używania:

1. Przed każdym użyciem sprawdź stan końcówki i upewnij się, że nie ma widocznych uszkodzeń.
2. Prawidłowo zamontuj końcówkę do urządzenia, zgodnie z instrukcjami producenta.
3. Używaj końcówki zgodnie z jej przeznaczeniem, unikając nadmiernego nacisku.

Instrukcja utylizacji:

- Po zakończeniu użytkowania postępuj zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji odpadów.
- Jeśli końcówka jest uszkodzona i nie nadaje się do ponownego użycia,

oddaj ją do punktu zbiórki odpadów elektronicznych lub zgodnie z wytycznymi recyklingu.

English

These safety instructions have been prepared in accordance with the requirements of Regulation (EU) 2023/988 on the general product safety (GPSR). They are intended to protect users from hazards resulting from improper use. The warnings have been formulated in a simple and understandable manner, taking into account the needs of elderly persons and those with mobility impairments.

This product is intended for users over 14 years of age.

Risk Analysis:

- Improper installation of the pump tip may lead to damage of the ball or the device.
- A damaged pump tip may result in unexpected air leaks or loss of control during the pumping process.
- Incorrect use may cause injuries, especially for individuals with mobility impairments.

Safe Usage Instructions:

1. Before each use, inspect the pump tip to ensure it is free from visible damage.
2. Properly attach the pump tip to the device according to the manufacturer's instructions.
3. Use the pump tip only for its intended purpose, avoiding excessive force.

Disposal Instructions:

- After use, dispose of the pump tip in accordance with local waste management regulations.

- If the pump tip is damaged and no longer usable, take it to a designated electronic waste collection point or follow local recycling guidelines.

Čeština

Tyto bezpečnostní pokyny byly připraveny na základě požadavků nařízení (EU) 2023/988 o obecné bezpečnosti výrobků (GPSR). Mají za cíl chránit uživatele před nebezpečími vyplývajícími z nesprávného použití.

Varování byla formulována jednoduchým a srozumitelným způsobem s ohledem na potřeby starších osob a osob s omezenou pohyblivostí.

Tento výrobek je určen pro osoby starší 14 let.

Analýza rizik:

- Nesprávná instalace nástavce může vést k poškození míče nebo zařízení.
- Poškozený nástavec může způsobit neočekávané úniky vzduchu nebo ztrátu kontroly během čerpání.
- Nesprávné použití může způsobit zranění, zejména u osob s omezenou pohyblivostí.

Pokyny pro bezpečné používání:

1. Před každým použitím zkontrolujte stav nástavce a ujistěte se, že není viditelně poškozen.
2. Správně připevněte nástavec k zařízení podle pokynů výrobce.
3. Používejte nástavec pouze k určenému účelu a vyhněte se nadměrnému tlaku.

Pokyny pro likvidaci:

- Po použití likvidujte nástavec v souladu s místními předpisy o nakládání s odpady.

- Pokud je nástavec poškozený a není dále použitelný, odveďte jej na sběrný dvůr pro elektronický odpad nebo podle místních pokynů k recyklaci.

Slovenčina

Tieto bezpečnostné pokyny boli pripravené na základe požiadaviek nariadenia (EÚ) 2023/988 o všeobecnej bezpečnosti výrobkov (GPSR). Majú za cieľ chrániť používateľov pred rizikami vyplývajúcimi z nesprávneho používania. Upozornenia boli formulované jednoducho a zrozumiteľne, s ohľadom na potreby starších osôb a osôb s obmedzenou pohyblivosťou.

Tento výrobok je určený pre osoby staršie ako 14 rokov.

Analýza rizík:

- Nesprávna montáž nástavca môže viesť k poškodeniu lopty alebo zariadenia.
- Poškodený nástavec môže spôsobiť neočekávané úniky vzduchu alebo stratu kontroly počas pumpovania.
- Nesprávne používanie môže spôsobiť zranenia, najmä u osôb s obmedzenou pohyblivosťou.

Návod na bezpečné používanie:

1. Pred každým použitím skontrolujte stav nástavca a uistite sa, že nie je viditeľne poškodený.
2. Správne pripevnite nástavec k zariadeniu podľa pokynov výrobcu.
3. Používajte nástavec iba na jeho určený účel a vyhnite sa nadmernému tlaku.

Návod na likvidáciu:

- Po použití likvidujte nástavec v súlade s miestnymi predpismi o nakladaní s odpadmi.

- Ak je nástavec poškodený a nepoužiteľný, odovzdajte ho do určeného zberného miesta pre elektronický odpad alebo podľa miestnych pokynov na recykláciu.

Deutsch

Diese Sicherheitshinweise wurden auf Grundlage der Anforderungen der Verordnung (EU) 2023/988 über die allgemeine Produktsicherheit (GPSR) erstellt. Sie sollen die Benutzer vor Gefahren schützen, die durch unsachgemäße Verwendung entstehen können. Die Warnhinweise wurden in einfacher und verständlicher Weise formuliert, unter Berücksichtigung der Bedürfnisse älterer Personen und solcher mit eingeschränkter Mobilität.

Dieses Produkt ist für Personen ab 14 Jahren bestimmt.

Risikoanalyse:

- Eine unsachgemäße Montage der Pumpeinheit kann zu Schäden an dem Ball oder dem Gerät führen.
- Eine beschädigte Pumpeinheit kann unerwartete Luftlecks oder einen Kontrollverlust während des Pumpvorgangs verursachen.
- Unsachgemäße Anwendung kann zu Verletzungen führen, insbesondere bei Personen mit eingeschränkter Mobilität.

Anleitung für sicheren Gebrauch:

1. Überprüfen Sie vor jeder Benutzung den Zustand der Pumpeinheit und stellen Sie sicher, dass keine sichtbaren Beschädigungen vorliegen.
2. Befestigen Sie die Pumpeinheit ordnungsgemäß am Gerät gemäß den Herstelleranweisungen.

3. Verwenden Sie die Pumpeinheit nur gemäß ihrer Bestimmung und vermeiden Sie übermäßigen Druck.

Entsorgungsanleitung:

- Entsorgen Sie die Pumpeinheit nach Gebrauch gemäß den örtlichen Vorschriften zur Abfallentsorgung.
- Wenn die Pumpeinheit beschädigt ist und nicht mehr verwendet werden kann, geben Sie sie an einer entsprechenden Sammelstelle für Elektronikabfälle ab oder folgen Sie den lokalen Recyclingrichtlinien.

Українська

Ці вказівки з безпеки були підготовлені відповідно до вимог Регламенту (ЄС) 2023/988 про загальну безпеку продуктів (GPSR). Вони мають на меті захистити користувачів від небезпек, що виникають через неправильне використання. Попередження сформульовані просто та зрозуміло, з урахуванням потреб літніх осіб та осіб з обмеженою рухливістю.

Цей продукт призначений для осіб віком від 14 років.

Аналіз ризиків:

- Неправильне встановлення насадки може призвести до пошкодження м'яча або пристрою.
- Пошкоджена насадка може спричинити несподіване витікання повітря або втрату контролю під час надування.
- Неправильне використання може призвести до травм, особливо у осіб з обмеженою рухливістю.

Інструкція з безпечного використання:

1. Перед кожним використанням перевірте стан насадки та

переконайтеся, що немає видимих пошкоджень.

2. Правильно встановіть насадку на пристрій відповідно до інструкцій виробника.
3. Використовуйте насадку виключно за призначенням, уникаючи надмірного тиску.

Інструкція з утилізації:

- Після використання утилізуйте насадку відповідно до місцевих норм щодо утилізації відходів.
- Якщо насадка пошкоджена і більше не придатна для використання, здайте її у відповідну точку збору електронних відходів або дотримуйтесь місцевих рекомендацій щодо переробки.

Română

Aceste instrucțiuni de siguranță au fost elaborate în conformitate cu cerințele Regulamentului (UE) 2023/988 privind siguranța generală a produselor (GPSR). Ele au ca scop protejarea utilizatorilor de pericolele rezultate din utilizarea necorespunzătoare. Avertismentele au fost formulate într-un mod simplu și ușor de înțeles, ținând cont de nevoile persoanelor în vârstă și ale celor cu mobilitate redusă.

Acest produs este destinat persoanelor cu vârsta de peste 14 ani.

Analiza riscurilor:

- Montajul incorect al duzei poate duce la deteriorarea mingii sau a dispozitivului.
- O duză deteriorată poate provoca scurgeri neașteptate de aer sau pierderea controlului în timpul procesului de umflare.

- Utilizarea necorespunzătoare poate cauza răni, în special la persoanele cu mobilitate redusă.

Instrucțiuni pentru utilizarea în siguranță:

1. Înainte de fiecare utilizare, verificați starea duzei și asigurați-vă că nu prezintă deteriorări vizibile.
2. Montați corect duza pe dispozitiv, conform instrucțiunilor producătorului.
3. Utilizați duza doar conform destinației sale, evitând aplicarea unei presiuni excesive.

Instrucțiuni de eliminare:

- După utilizare, eliminați duza conform reglementărilor locale privind gestionarea deșeurilor.
- Dacă duza este deteriorată și nu mai poate fi utilizată, predați-o la un punct de colectare a deșeurilor electronice sau urmați ghidurile locale de reciclare.

Magyar

Ezeket a biztonsági útmutatásokat az Európai Unió 2023/988 számú, az általános termékbiztonságról szóló rendelet (GPSR) követelményeinek megfelelően készítettük el. Céljuk, hogy megvédjék a felhasználókat a helytelen használatból eredő veszélyektől. A figyelmeztetések egyszerű és érthető módon lettek megfogalmazva, figyelembe véve az idősebb személyek és a mozgáskorlátozottak igényeit.

Ez a termék 14 év feletti személyek számára készült.

Kockázatelemzés:

- A tartozék helytelen felszerelése a labda vagy az eszköz sérüléséhez vezethet.

- Egy sérült tartozék váratlan légszivárgást vagy a pumpálási folyamat irányításának elvesztését okozhatja.
- A helytelen használat sérüléseket okozhat, különösen mozgáskorlátozott személyek esetében.

Biztonságos használati utasítás:

1. Minden használat előtt ellenőrizze a tartozék állapotát, és győződjön meg róla, hogy nincsenek látható sérülések.
2. Szerelje fel megfelelően a tartozékot az eszközre a gyártó utasításainak megfelelően.
3. Csak a rendeltetésének megfelelően használja a tartozékot, kerülve a túlzott erőhatást.

Ártalmatlanítási utasítás:

- Használat után ártalmatlanítsa a tartozékot a helyi hulladékkezelési előírásoknak megfelelően.
- Ha a tartozék megsérült és már nem használható, adja le egy erre kijelölt elektronikai hulladékgyűjtő ponton, vagy kövesse a helyi újrahasznosítási irányelveket.

Български

Тези указания за безопасност са изготвени в съответствие с изискванията на Регламент (ЕС) 2023/988 относно общата безопасност на продуктите (GPSR). Те имат за цел да защитят потребителите от опасностите, произтичащи от неправилна употреба. Предупрежденията са формулирани по прост и разбираем начин, като се вземат предвид нуждите на възрастните лица и тези с ограничена подвижност.

Този продукт е предназначен за лица на възраст над 14 години.

Анализ на риска:

- Неправилният монтаж на накрайника може да доведе до повреда на топката или на устройството.
- Повреден накрайник може да причини неочаквани изтичания на въздух или загуба на контрол по време на помпения процес.
- Неправилната употреба може да доведе до наранявания, особено при лица с ограничена подвижност.

Инструкция за безопасна употреба:

1. Преди всяка употреба проверете състоянието на накрайника и се уверете, че няма видими повреди.
2. Монтирайте правилно накрайника към устройството според инструкциите на производителя.
3. Използвайте накрайника само за предназначенията му цел, като избягвате прекомерно натоварване.

Инструкция за изхвърляне:

- След употреба изхвърлете накрайника в съответствие с местните разпоредби за управление на отпадъците.
- Ако накрайникът е повреден и не може да се използва, предайте го в съответната пункт за събиране на електронни отпадъци или спазвайте местните указания за рециклиране.

Ελληνικά

Οι οδηγίες ασφαλείας έχουν ετοιμαστεί σύμφωνα με τις απαιτήσεις του Κανονισμού

(ΕΕ) 2023/988 για τη γενική ασφάλεια των προϊόντων (GPSR). Σκοπός τους είναι η προστασία των χρηστών από τους κινδύνους που προκύπτουν από την ακατάλληλη χρήση. Οι προειδοποιήσεις έχουν διατυπωθεί με απλό και κατανοητό τρόπο, λαμβάνοντας υπόψη τις ανάγκες των ηλικιωμένων και εκείνων με περιορισμένη κινητικότητα.

Το προϊόν προορίζεται για άτομα άνω των 14 ετών.

Ανάλυση κινδύνου:

- Η εσφαλμένη εγκατάσταση της ακροδέκτης μπορεί να οδηγήσει σε ζημιές στην μπάλα ή στη συσκευή.
- Μια κατεστραμμένη ακροδέκτης μπορεί να προκαλέσει απροσδόκητες διαρροές αέρα ή απώλεια ελέγχου κατά τη διαδικασία αντλίας.
- Λανθασμένη χρήση μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς, ιδιαίτερα σε άτομα με περιορισμένη κινητικότητα.

Οδηγίες ασφαλούς χρήσης:

1. Πριν από κάθε χρήση, ελέγξτε την κατάσταση της ακροδέκτης και βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν εμφανείς ζημιές.
2. Συνδέστε σωστά την ακροδέκτης στη συσκευή σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
3. Χρησιμοποιείτε την ακροδέκτης μόνο για τον προβλεπόμενο σκοπό, αποφεύγοντας την υπερβολική πίεση.

Οδηγίες απόρριψης:

- Μετά τη χρήση, απορρίψτε την ακροδέκτης σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς διαχείρισης αποβλήτων.

- Εάν η ακροδέκτης είναι κατεστραμμένη και δεν μπορεί να επαναχρησιμοποιηθεί, παραδώστε την σε έναν ειδικό χώρο συλλογής ηλεκτρονικών αποβλήτων ή ακολουθήστε τις τοπικές οδηγίες ανακύκλωσης.

Lietuvių

Šios saugos instrukcijos parengtos remiantis ES reglamento (ES) 2023/988 reikalavimais dėl bendros produktų saugos (GPSR). Jos skirtos apsaugoti vartotojus nuo pavojų, kilusių netinkamo naudojimo metu. Įspėjimai suformuluoti paprastu ir suprantamu būdu, atsižvelgiant į vyresnio amžiaus asmenų ir su ribota judėjimo galimybe poreikius.

Šis produktas skirtas asmenims, vyresniems nei 14 metų.

Rizikos analizė:

- Netinkamas antgaliuko montavimas gali sukelti kamuolio arba prietaiso pažeidimus.
- Pažeistas antgaliukas gali sukelti nenumatytus oro nutekėjimus arba prarasti kontrolę pumpavimo metu.
- Netinkamas naudojimas gali sukelti sužalojimus, ypač asmenims su ribota judėjimo galimybe.

Saugios naudojimo instrukcijos:

1. Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite antgaliuko būklę ir įsitikinkite, kad nėra matomų pažeidimų.
2. Tinkamai pritvirtinkite antgaliuką prie prietaiso pagal gamintojo nurodymus.
3. Naudokite antgaliuką tik numatytam tikslui, vengdami per didelio spaudimo.

Instrukcijas atliekant utilizāciju:

- Po naudojimo utilizuokite antgaliuką pagal vietas atliekų tvarkymo taisykles.
- Jei antgaliukas yra pažeistas ir nebegali būti naudojamas, pateikite jį į tam skirtą elektroninių atliekų surinkimo punktą arba vadovaukitės vietinėmis perdirbimo gairėmis.

Latviešu

Šie drošības norādījumi ir sagatavoti, pamatojoties uz Eiropas Savienības regula (ES) 2023/988 par vispārējo produktu drošību (GPSR) prasībām. Tie paredzēti, lai aizsargātu lietotājus no bīstamām situācijām, kas var rasties nepareizas lietošanas rezultātā. Brīdinājumi ir formulēti vienkāršā un saprotamā veidā, ņemot vērā vecāka gadagājuma cilvēku un ierobežotas mobilitātes personu vajadzības.

Produkts ir paredzēts personām, kuri ir vecākas par 14 gadiem.

Riska analīze:

- Nepareiza uzstādīšanas dēļ uzpūšamā uzgalīša var rasties bojājumi bumbai vai ierīcei.
- Bojāts uzgalītājs var izraisīt negaidītus gaisa noplūdes vai pumpēšanas procesa kontroles zaudējumu.
- Nepareiza lietošana var novest pie ievainojumiem, īpaši cilvēkiem ar ierobežotu mobilitāti.

Norādījumi drošai lietošanai:

1. Pirms katras lietošanas pārbaudiet uzgalīša stāvokli un pārlicinieties, ka nav redzamu bojājumu.
2. Pareizi piestipriniet uzgalīti pie ierīces, ievērojot ražotāja norādījumus.

3. Lietojiet uzgalīti tikai paredzētajam mērķim, izvairoties no pārmērīgas spiediena pielietošanas.

Norādījumi attiecībā uz utilizāciju:

- Pēc lietošanas utilizējiet uzgalīti saskaņā ar vietējiem atkritumu apsaimniekošanas noteikumiem.
- Ja uzgalītājs ir bojāts un vairs nav lietojams, nododiet to uz noteiktu elektronisko atkritumu savākšanas vietu vai ievērojiet vietējās pārstrādes norādījumus.

Suomi

Nämä turvallisuusohjeet on laadittu EU-asetuksen (EU) 2023/988 yleisessä tuotteiden turvallisuudesta (GPSR) asettamien vaatimusten mukaisesti. Niiden tarkoituksena on suojata käyttäjiä vääran käytön aiheuttamilta vaaroilta. Varoitukset on muotoiltu yksinkertaisella ja ymmärrettävällä tavalla, ottaen huomioon ikääntyneiden ja liikuntarajoitteisten tarpeet.

Tuote on tarkoitettu yli 14-vuotiaille.

Riskianalyysi:

- Väärin asennettu pumpppupää voi aiheuttaa pallon tai laitteen vaurioitumisen.
- Vaurioitunut pumpppupää voi johtaa odottamattomiin ilmapuotoihin tai hallinnan menetykseen pumpatussa prosessissa.
- Väärä käyttö voi aiheuttaa vammoja, erityisesti liikuntarajoitteisille henkilöille.

Turvalliset käyttöohjeet:

1. Tarkista ennen jokaista käyttöä pumpppupään kunto ja varmista, ettei siinä ole näkyviä vaurioita.

2. Kiinnitä pumppupää oikein laitteeseen valmistajan ohjeiden mukaisesti.
3. Käytä pumppupäätä vain siihen tarkoitettulla tavalla ja vältä liiallista voimaa.

Käyttäjätteiden hävittämisohejet:

- Käytön jälkeen hävitä pumppupää paikallisten jätteen käsittelymäärysten mukaisesti.
- Jos pumppupää on vaurioitunut eikä sitä voi enää käyttää, vie se määrättyyn elektronisten laitteiden jätekeräyspisteeseen tai noudata paikallisia kierrätysohjeita.

Hrvatski

Ove sigurnosne upute pripremljene su u skladu sa zahtjevima Uredbe (EU) 2023/988 o općoj sigurnosti proizvoda (GPSR). Namijenjene su zaštiti korisnika od opasnosti koje proizlaze iz nepravilne upotrebe. Upozorenja su formulirana jednostavnim i razumljivim jezikom, uzimajući u obzir potrebe starijih osoba i osoba s ograničenom pokretljivošću.

Ovaj proizvod namijenjen je osobama starijim od 14 godina.

Analiza rizika:

- Nepravilna montaža nastavka može dovesti do oštećenja lopte ili uređaja.
- Oštećeni nastavak može uzrokovati neočekivane curenje zraka ili gubitak kontrole tijekom pumpanja.
- Nepravilna upotreba može dovesti do ozljeda, osobito kod osoba s ograničenom pokretljivošću.

Upute za sigurno korištenje:

1. Prije svake upotrebe provjerite stanje nastavka i uvjerite se da nema vidljivih oštećenja.
2. Ispravno pričvrstite nastavak na uređaj prema uputama proizvođača.
3. Koristite nastavak samo u predviđenoj namjeni, izbjegavajući pretjerani pritisak.

Upute za odlaganje:

- Nakon upotrebe odložite nastavak u skladu s lokalnim propisima o zbrinjavanju otpada.
- Ako je nastavak oštećen i više se ne može koristiti, predajte ga u odgovarajuću točku za prikupljanje elektroničkog otpada ili slijedite lokalne smjernice za reciklažu.

Slovenščina

Ta navodila za varnost so pripravljena v skladu z zahtevami Uredbe (EU) 2023/988 o splošni varnosti izdelkov (GPSR). Namenjena so zaščiti uporabnikov pred nevarnostmi, ki izhajajo iz nepravilne uporabe. Opozorila so oblikovana na preprost in razumljiv način, z upoštevanjem potreb starejših oseb in oseb z omejeno gibljivostjo.

Izdelek je namenjen osebam, starejšim od 14 let.

Analiza tveganja:

- Nepravilna namestitev konice lahko povzroči poškodbe žoge ali naprave.
- Poškodovana konica lahko povzroči nepričakovane puščanje zraka ali izgubo nadzora med črpanjem.
- Nepravilna uporaba lahko povzroči poškodbe, zlasti pri osebah z omejeno gibljivostjo.

Navodila za varno uporabo:

1. Pred vsako uporabo preverite stanje konice in se prepričajte, da ni vidnih poškodb.
2. Konico pravilno namestite na napravo v skladu z navodili proizvajalca.
3. Uporabljajte konico samo za njen namen in se izogibajte pretirani uporabi sile.

Navodila za odstranjevanje:

- Po uporabi konico odstranite v skladu z lokalnimi predpisi o ravnanju z odpadki.
- Če je konica poškodovana in neprimerna za nadaljnjo uporabo, jo oddajte v določen zbirni center za elektronske odpadke ali sledite lokalnim smernicam za reciklažo.

Français

Ces consignes de sécurité ont été élaborées conformément aux exigences du Règlement (UE) 2023/988 sur la sécurité générale des produits (GPSR). Elles visent à protéger les utilisateurs contre les dangers résultant d'une utilisation inappropriée. Les avertissements ont été formulés de manière simple et compréhensible, en tenant compte des besoins des personnes âgées et de celles ayant des difficultés de mobilité.

Ce produit est destiné aux personnes de plus de 14 ans.

Analyse des risques:

- Une mauvaise installation de l'embout peut entraîner des dommages au ballon ou à l'appareil.
- Un embout endommagé peut provoquer des fuites d'air inattendues ou une perte de contrôle lors du gonflage.

- Une utilisation incorrecte peut causer des blessures, notamment chez les personnes à mobilité réduite.

Instructions pour une utilisation sûre:

1. Avant chaque utilisation, vérifiez l'état de l'embout et assurez-vous qu'il ne présente aucun dommage visible.
2. Fixez correctement l'embout à l'appareil conformément aux instructions du fabricant.
3. Utilisez l'embout uniquement pour l'usage prévu, en évitant toute pression excessive.

Instructions pour l'élimination:

- Après utilisation, éliminez l'embout conformément aux réglementations locales en matière de gestion des déchets.
- Si l'embout est endommagé et ne peut plus être utilisé, déposez-le dans un point de collecte des déchets électroniques ou suivez les directives locales de recyclage.

Español

Estas instrucciones de seguridad han sido elaboradas de acuerdo con los requisitos del Reglamento (UE) 2023/988 sobre la seguridad general de los productos (GPSR). Están destinadas a proteger a los usuarios de los riesgos derivados de un uso inadecuado. Las advertencias han sido formuladas de manera simple y comprensible, teniendo en cuenta las necesidades de las personas mayores y aquellas con movilidad reducida.

Este producto está destinado a personas mayores de 14 años.

Análisis de riesgos:

- Una instalación incorrecta de la boquilla puede provocar daños en el balón o en el dispositivo.
- Una boquilla dañada puede ocasionar fugas de aire inesperadas o pérdida de control durante el proceso de inflado.
- Un uso inadecuado puede causar lesiones, especialmente en personas con movilidad reducida.

Instrucciones para un uso seguro:

1. Antes de cada uso, revise el estado de la boquilla y asegúrese de que no presenta daños visibles.
2. Fije la boquilla correctamente al dispositivo según las instrucciones del fabricante.
3. Utilice la boquilla solo para el fin previsto, evitando aplicar una presión excesiva.

Instrucciones para la eliminación:

- Tras su uso, deseche la boquilla de acuerdo con las normativas locales de gestión de residuos.
- Si la boquilla está dañada y no puede reutilizarse, llévela a un punto de recogida de residuos electrónicos o siga las directrices locales de reciclaje.

Svenska

Dessa säkerhetsanvisningar har upprättats i enlighet med kraven i förordning (EU) 2023/988 om allmän produktsäkerhet (GPSR). De syftar till att skydda användare mot faror som kan uppstå vid felaktig användning. Varningarna har formulerats på ett enkelt och förståeligt sätt, med hänsyn till äldre personer och personer med nedsatt rörlighet.

Produkten är avsedd för personer över 14 år.

Riskanalys:

- Felaktig montering av pumpmunstycket kan leda till skador på bollen eller enheten.
- Ett skadat pumpmunstycke kan orsaka oväntade luftläckor eller förlust av kontroll under pumpningsprocessen.
- Felaktig användning kan medföra skador, särskilt för personer med nedsatt rörlighet.

Säkra bruksanvisningar:

1. Kontrollera pumpmunstyckets skick före varje användning och säkerställ att det inte finns några synliga skador.
2. Fäst pumpmunstycket korrekt på enheten enligt tillverkarens instruktioner.
3. Använd pumpmunstycket endast för dess avsedda ändamål och undvik överdrivet tryck.

Anvisningar för kassering:

- Efter användning, kassera pumpmunstycket i enlighet med lokala avfallsbestämmelser.
- Om pumpmunstycket är skadat och inte kan användas, lämna in det på en auktoriserad insamlingsplats för elektroniskt avfall eller följ lokala återvinningsanvisningar.

Português

Estas instruções de segurança foram elaboradas de acordo com os requisitos do Regulamento (UE) 2023/988 sobre a segurança geral dos produtos (GPSR). Têm como objetivo proteger os utilizadores contra os perigos decorrentes do uso inadequado. Os avisos foram formulados de forma simples e compreensível, tendo em

conta as necessidades de pessoas idosas e com mobilidade reduzida.

Este produto é destinado a pessoas com mais de 14 anos.

Análise de Risco:

- A instalação incorreta da ponta pode causar danos à bola ou ao dispositivo.
- Uma ponta danificada pode resultar em fugas inesperadas de ar ou perda de controlo durante o processo de bombeamento.
- O uso inadequado pode causar ferimentos, especialmente em pessoas com mobilidade reduzida.

Instruções para Uso Seguro:

1. Antes de cada utilização, verifique o estado da ponta e assegure-se de que não apresenta danos visíveis.
2. Anexe corretamente a ponta ao dispositivo de acordo com as instruções do fabricante.
3. Utilize a ponta apenas para a finalidade a que se destina, evitando a aplicação de pressão excessiva.

Instruções para Descarte:

- Após o uso, descarte a ponta de acordo com as normas locais de gestão de resíduos.
- Se a ponta estiver danificada e não puder ser reutilizada, entregue-a num ponto de recolha de resíduos eletrónicos ou siga as orientações locais para reciclagem.

Nederlands

Deze veiligheidsinstructies zijn opgesteld in overeenstemming met de vereisten van Verordening (EU) 2023/988 betreffende de algemene productveiligheid (GPSR). Ze zijn

bedoeld om gebruikers te beschermen tegen gevaren die voortvloeien uit onjuist gebruik. De waarschuwingen zijn op een eenvoudige en begrijpelijke manier geformuleerd, met inachtneming van de behoeften van oudere personen en mensen met beperkte mobiliteit.

Dit product is bedoeld voor personen ouder dan 14 jaar.

Risicoanalyse:

- Onjuiste installatie van het pompmondstuk kan leiden tot schade aan de bal of het apparaat.
- Een beschadigd pompmondstuk kan onverwachte luchtlekken veroorzaken of verlies van controle tijdens het pompproces.
- Onjuist gebruik kan leiden tot verwondingen, met name bij personen met beperkte mobiliteit.

Veilige Gebruiksaanwijzing:

1. Controleer voor elk gebruik de staat van het pompmondstuk en zorg ervoor dat er geen zichtbare schade is.
2. Bevestig het pompmondstuk correct aan het apparaat volgens de instructies van de fabrikant.
3. Gebruik het pompmondstuk alleen voor het beoogde doel en vermijd overmatige druk.

Instructies voor Verwijdering:

- Na gebruik dient het pompmondstuk te worden weggegooid volgens de lokale afvalbeheerregels.
 - Als het pompmondstuk beschadigd is en niet meer bruikbaar, lever het dan in bij een aangewezen inzamelpunt voor elektronisch afval of volg de lokale recyclingrichtlijnen.
-

Italiano

Queste istruzioni di sicurezza sono state redatte in conformità ai requisiti del Regolamento (UE) 2023/988 sulla sicurezza generale dei prodotti (GPSR). Esse mirano a proteggere gli utenti dai pericoli derivanti da un uso improprio. Gli avvertimenti sono stati formulati in modo semplice e comprensibile, tenendo conto delle esigenze delle persone anziane e di quelle con mobilità ridotta.

Questo prodotto è destinato a persone di età superiore ai 14 anni.

Analisi dei rischi:

- Un'installazione non corretta della bocchetta può causare danni alla palla o al dispositivo.
- Una bocchetta danneggiata può provocare perdite d'aria inaspettate o la perdita di controllo durante il processo di gonfiaggio.
- Un uso improprio può causare infortuni, soprattutto in persone con mobilità ridotta.

Istruzioni per un Uso Sicuro:

1. Prima di ogni utilizzo, controllare lo stato della bocchetta e assicurarsi che non vi siano danni visibili.
2. Montare correttamente la bocchetta sul dispositivo seguendo le istruzioni del produttore.
3. Utilizzare la bocchetta solo per lo scopo previsto, evitando l'applicazione di una pressione eccessiva.

Istruzioni per lo Smaltimento:

- Dopo l'uso, smaltire la bocchetta in conformità con le normative locali sulla gestione dei rifiuti.
- Se la bocchetta risulta danneggiata e non è più utilizzabile, consegnarla

a un punto di raccolta per rifiuti elettronici o seguire le linee guida locali per il riciclaggio.